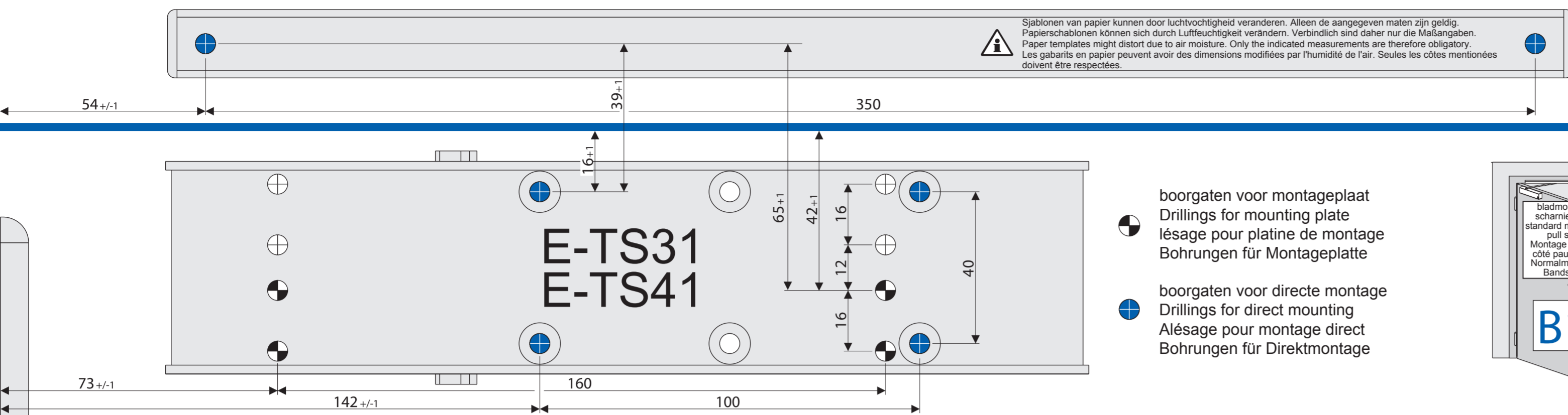
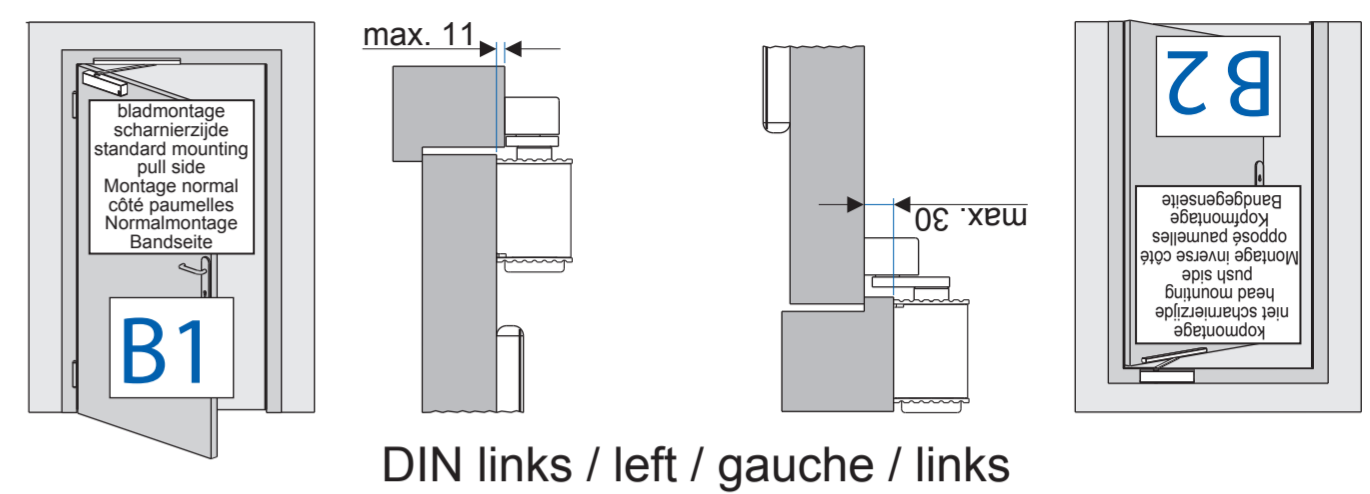


Sjablonen van papier kunnen door luchtvochtigheid veranderen. Alleen de aangegeven maten zijn geldig. Papiersjablonen können sich durch Luftfeuchtigkeit verändern. Verbindlich sind daher nur die Maßangaben. Paper templates might distort due to air moisture. Only the indicated measurements are therefore obligatory. Les gabarits en papier peuvent avoir des dimensions modifiées par l'humidité de l'air. Seules les côtes mentionnées doivent être respectées.



- boorgaten voor montageplaat  
Drillings for mounting plate  
lésage pour platine de montage  
Bohrungen für Montageplatte
- boorgaten voor directe montage  
Drillings for direct mounting  
Alésage pour montage direct  
Bohrungen für Direktmontage



E-TS31 EN 1-3  
E-TS41 EN 1-4

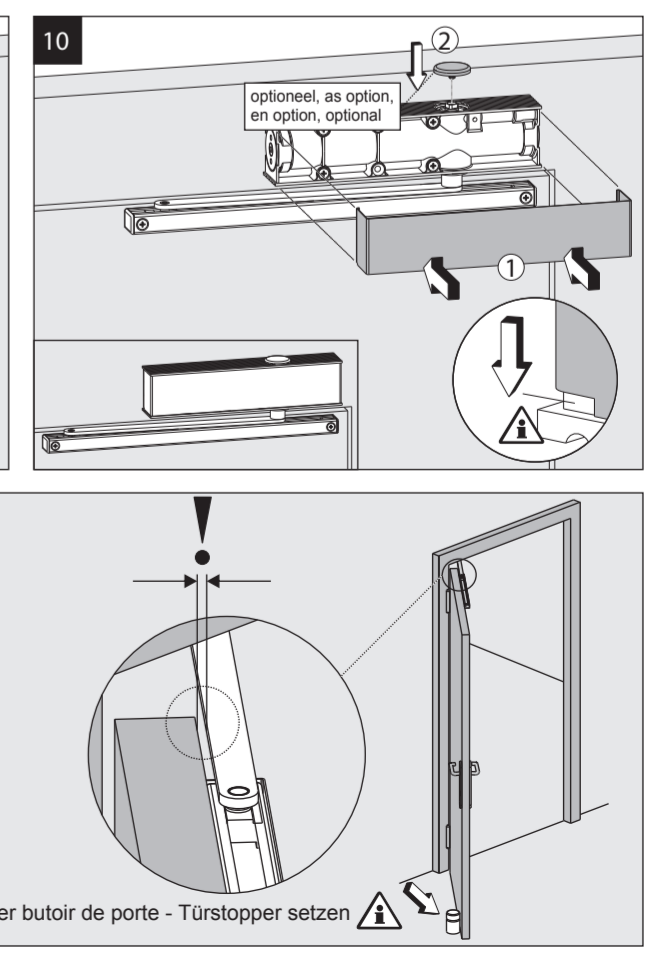
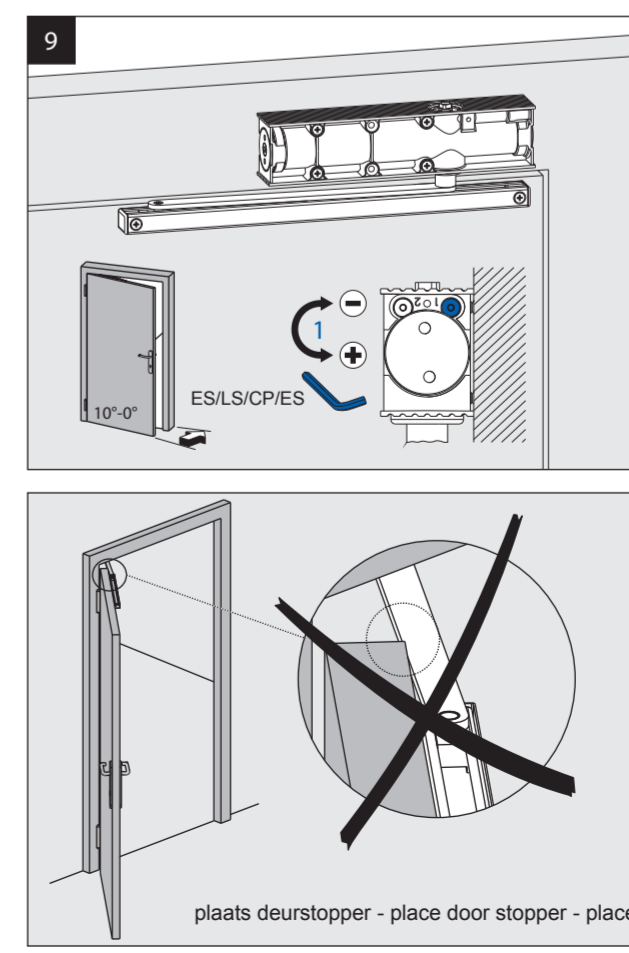
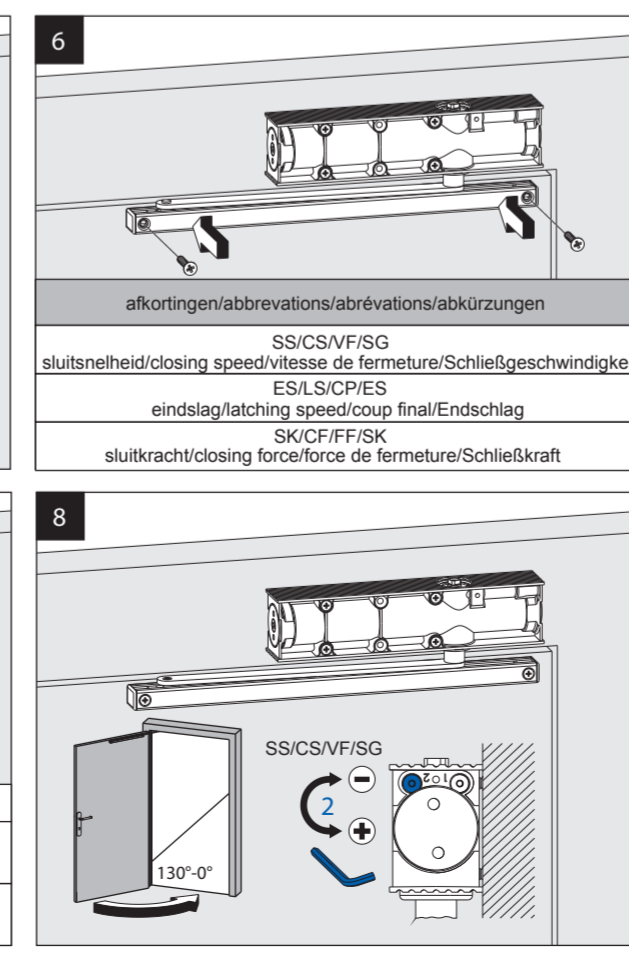
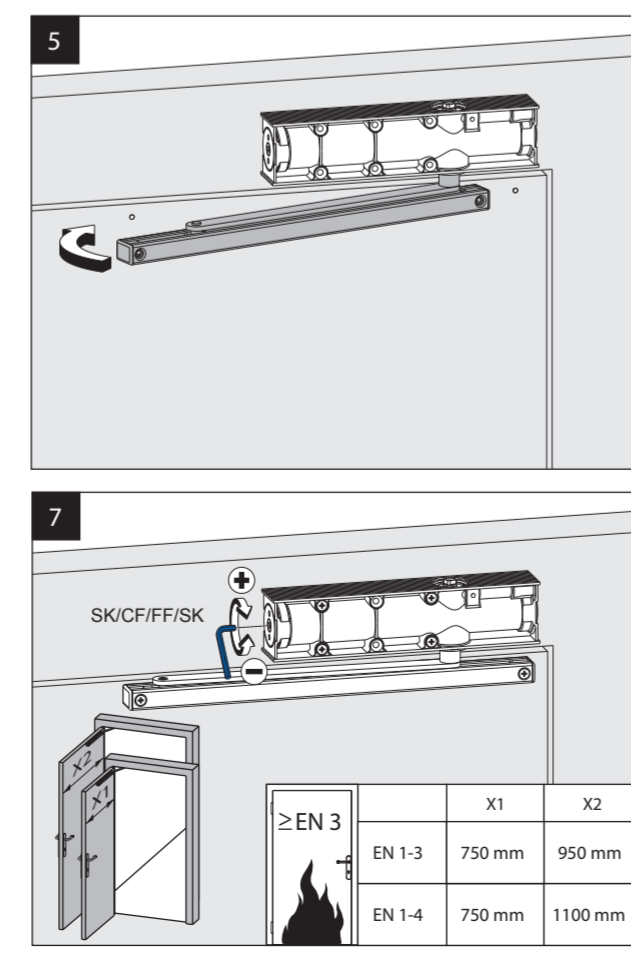
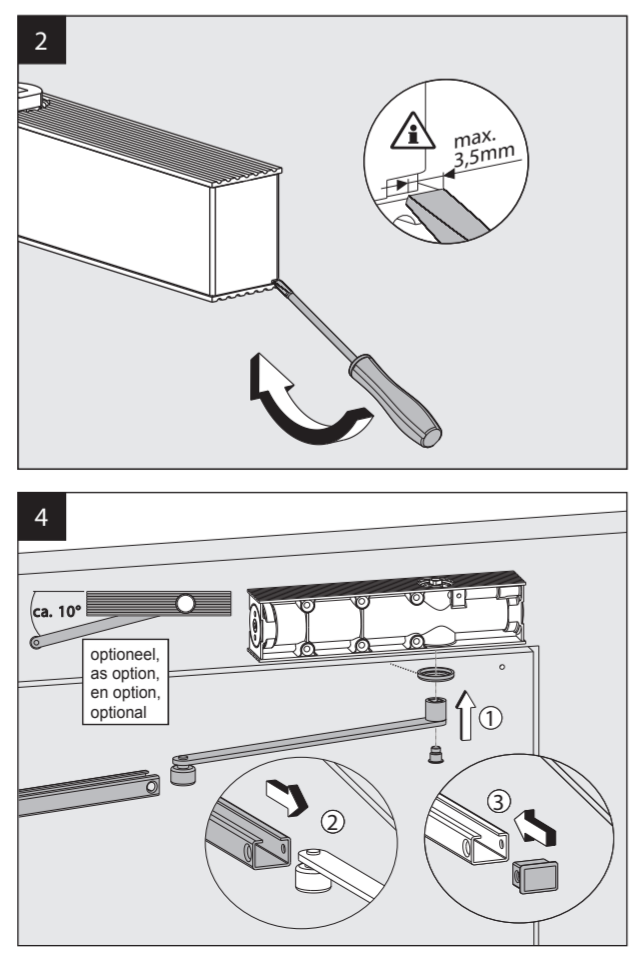
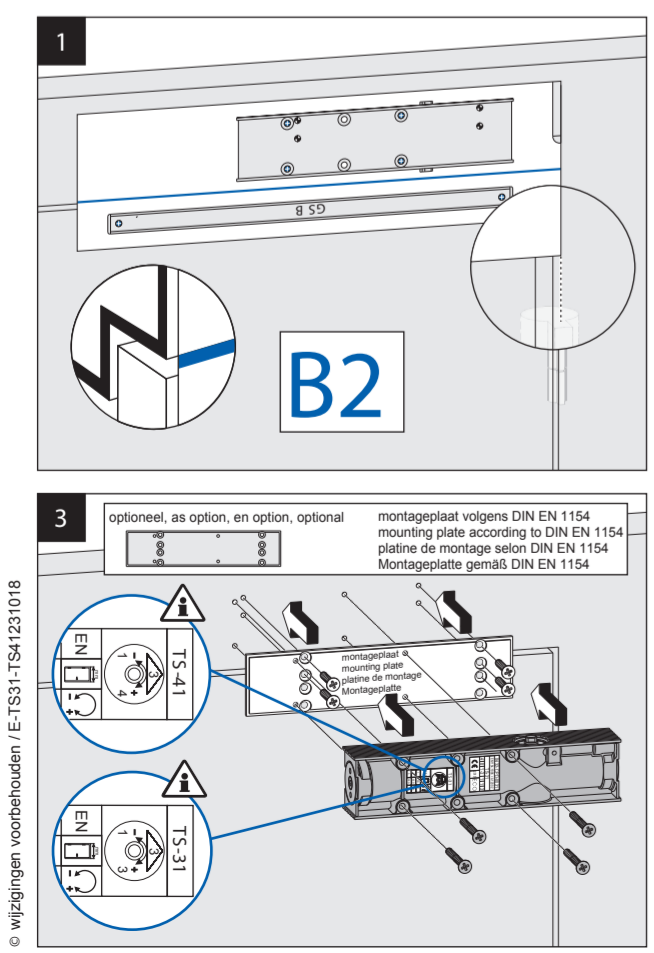
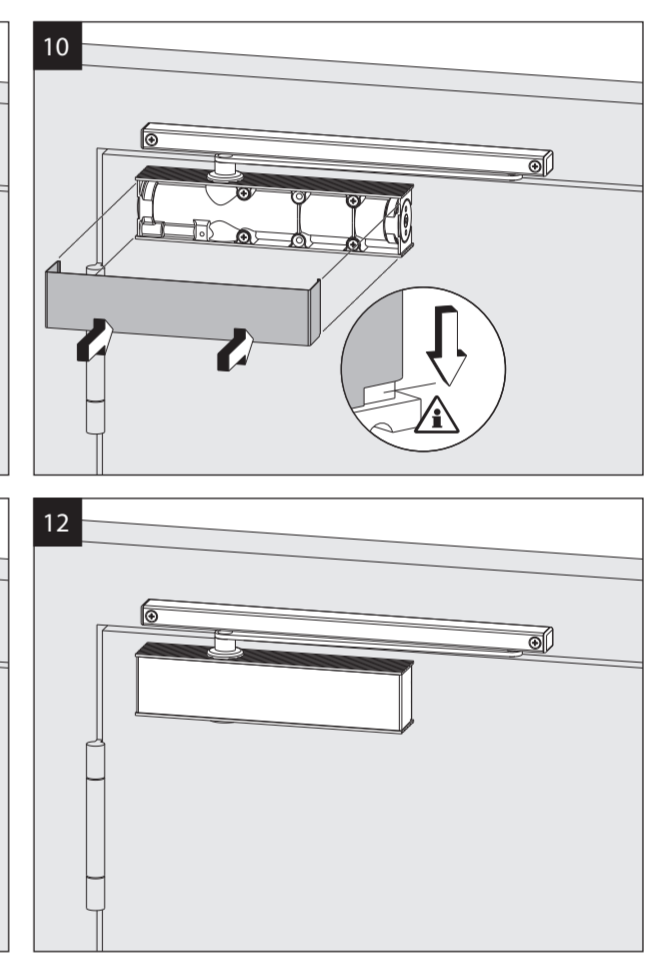
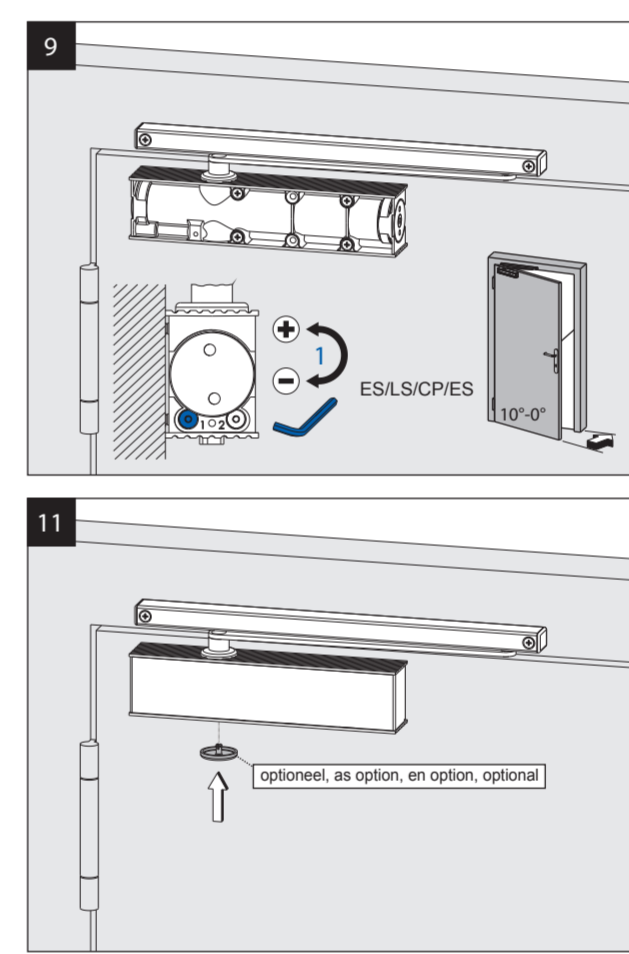
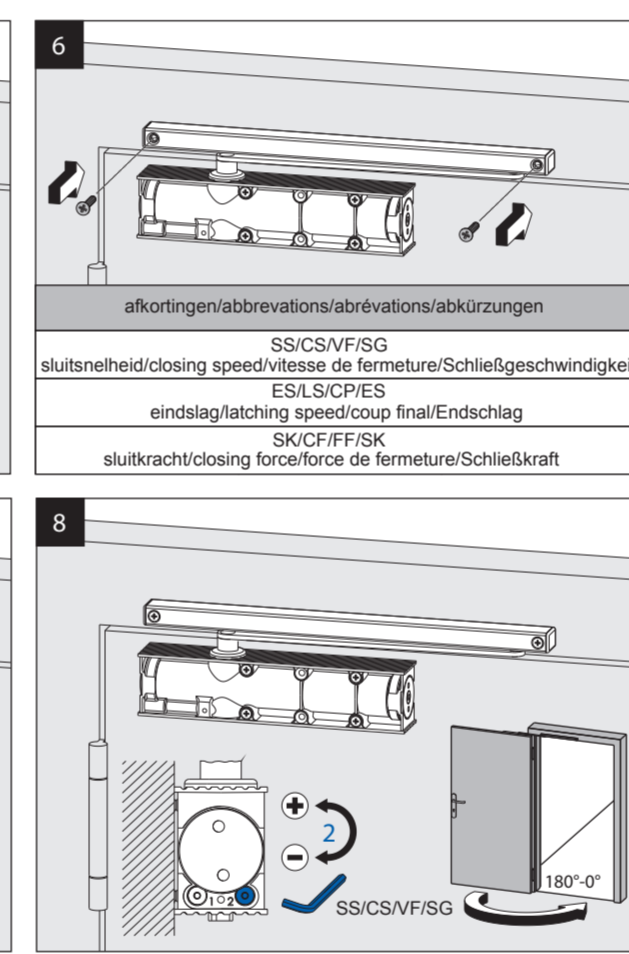
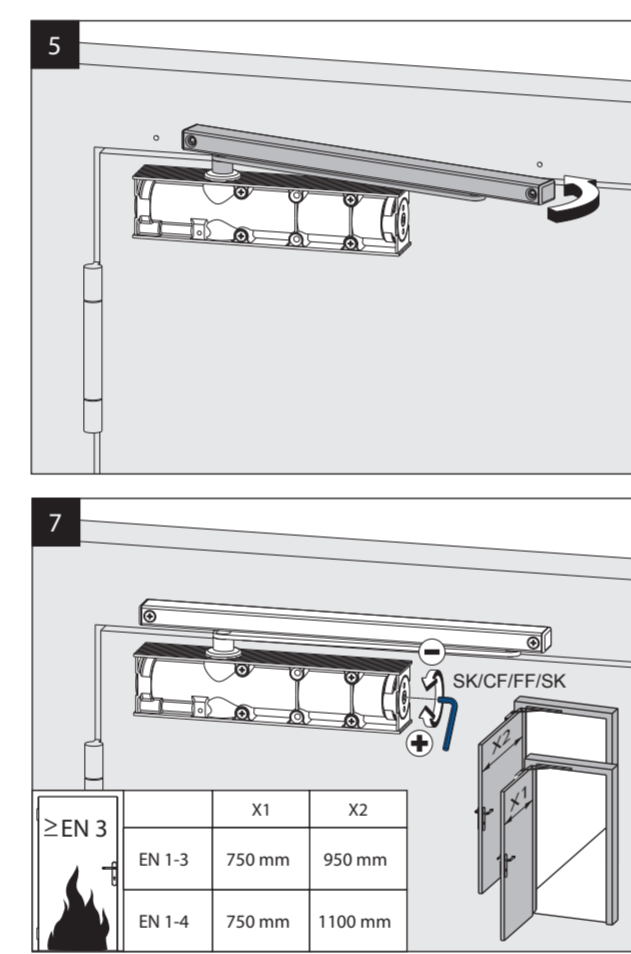
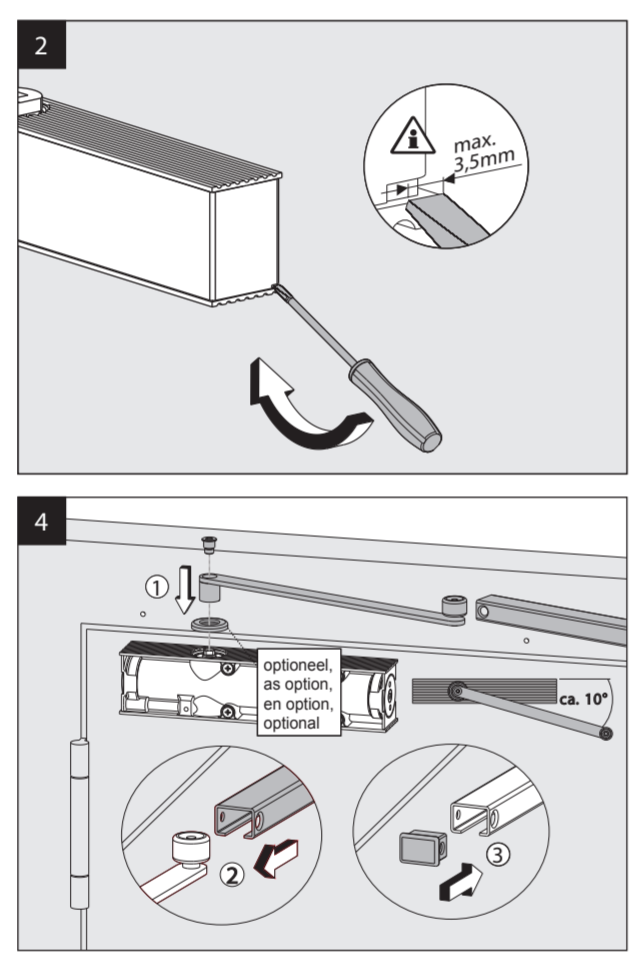
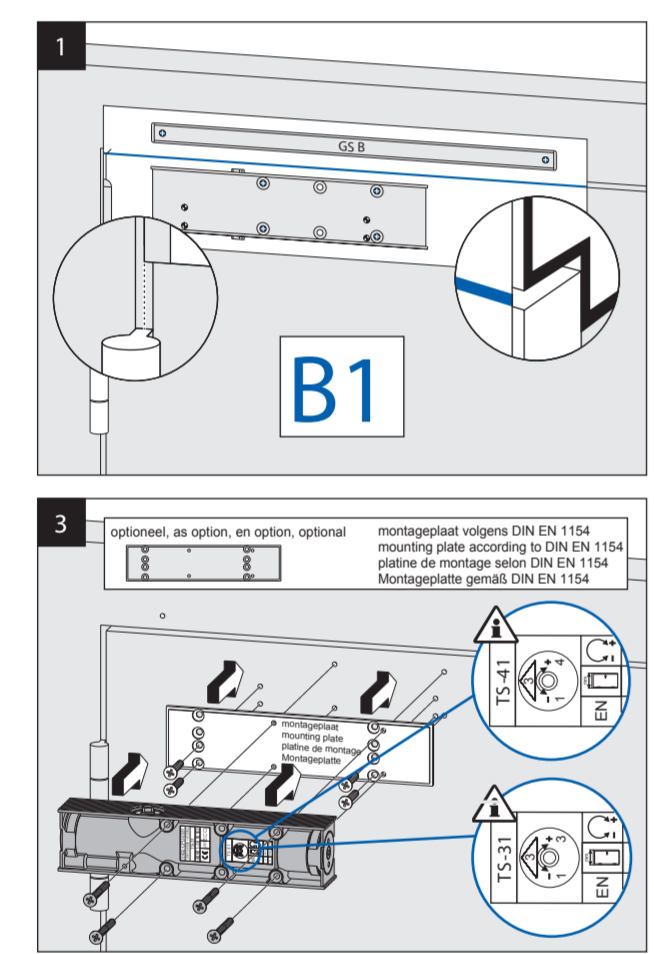


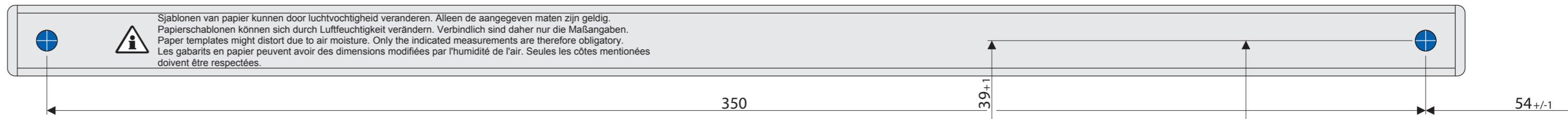
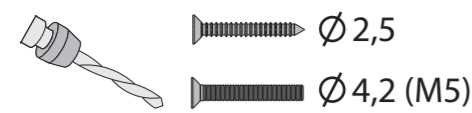
CE	Maasland Groep De Hoogjens 51-55a 4254 XV SLEEUWIJK	10
	0432 - CPD - 0031	EN 1154:1996+A1:2002

E-TS31 EN 1-3	deurdanger sterkte door closer size Force de ferme porte Türschließergröße	max. deurbreedte max. door width max. Türbreite	rotaties rotations rotations Umdrehungen
■1	750 mm	-11	
■2	850 mm	-6	
■3	950 mm	0	

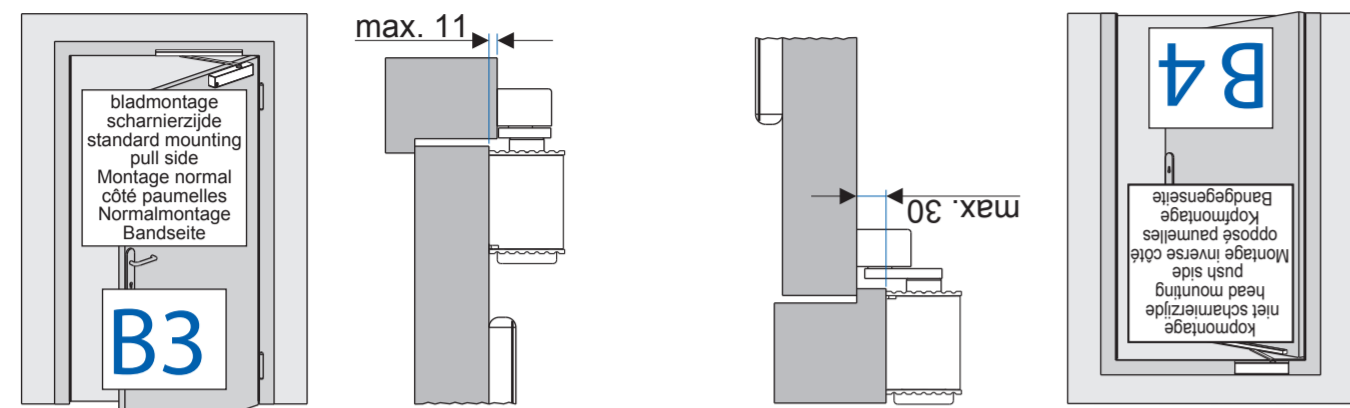
E-TS41 EN 1-4	deurdanger sterkte door closer size Force de ferme porte Türschließergröße	max. deurbreedte max. door width max. Türbreite	rotaties rotations rotations Umdrehungen
■1	750 mm	-7	
■2	850 mm	-4	
■3	950 mm	0	
■4	1100 mm	+5	

Voor de montage mogen uitsluitend originele onderdelen van de fabrikant worden gebruikt. De montagegereedschappen dienen volgens de handleiding en door een gekwalificeerd iemand te geschieden. Indien niet aan deze voorwaarden wordt voldaan, vervalt de garantie. Deze instructie moet na montage door de installateur worden overgedragen aan de eigenaar!  
Only original parts have to be used. The assembly has to be made by a qualified person according to the mounting instruction. In case of non-respect the guarantee is invalid. This instruction is to be handed over to the operator by the fitter after assembly!  
Impérativement utiliser la notice de montage fournie par le fabricant. La mise en œuvre et le montage doivent être exécutés par du personnel qualifié. Le non respect de ces règles annule catégoriquement tout droit de garantie. Cette instruction est à remettre par le poseur à l'exploitant après montage.  
Für die Montage dürfen ausschließlich Originalteile des Herstellers verwendet werden. Die Montagearbeiten müssen gemäß Anleitung von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung entfällt jeglicher Garantieanspruch. Diese Anleitung ist vom Monteur nach der Montage an den Betreiber weiterzugeben!



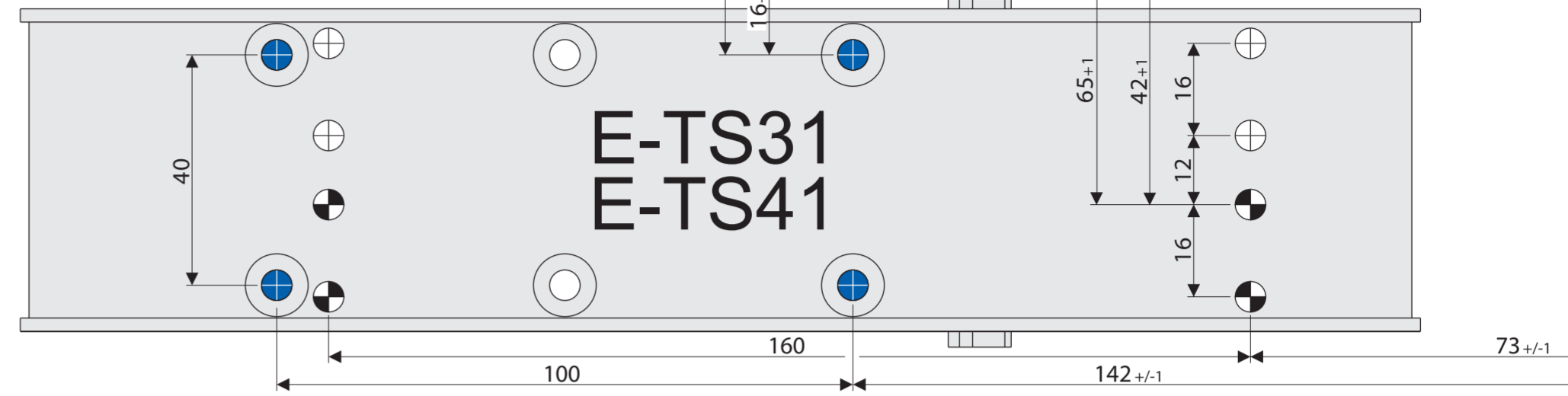


Sjablonen van papier kunnen door luchtvochtigheid veranderen. Alleen de aangegeven maten zijn geldig.  
Papiersjablonen können sich durch Luftfeuchtigkeit verändern. Verbindlich sind daher nur die Maßangaben.  
Paper templates might distort due to air moisture. Only the indicated measurements are therefore obligatory.  
Les gabarits en papier peuvent avoir des dimensions modifiées par l'humidité de l'air. Seules les cotes mentionnées doivent être respectées.



DIN rechts / right / droite / rechts

- boorgaten voor montageplaat  
Drillings for mounting plate  
lésage pour platine de montage  
Bohrungen für Montageplatte
- boorgaten voor directe montage  
Drillings for direct mounting  
Alésage pour montage direct  
Bohrungen für Direktmontage



**E-TS31**  
**E-TS41**

**E-TS31** EN 1-3  
**E-TS41** EN 1-4

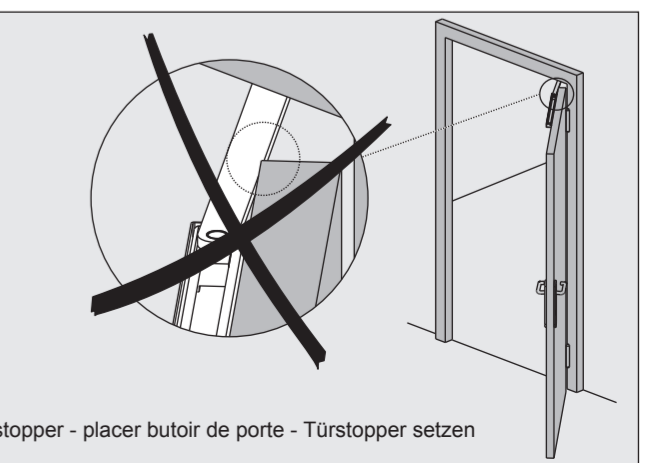
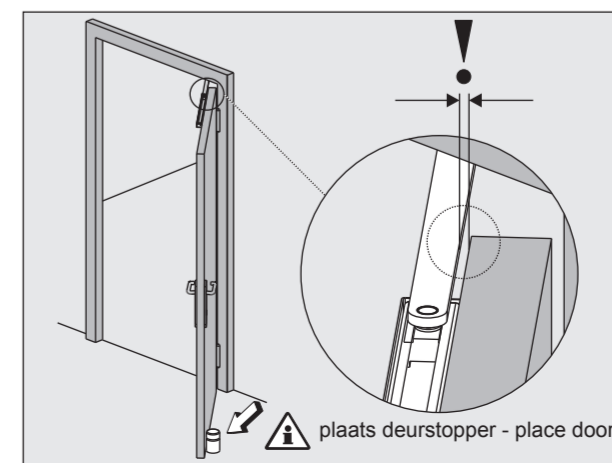
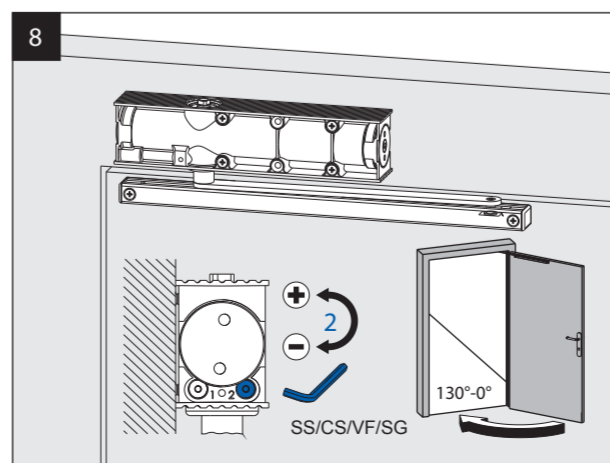
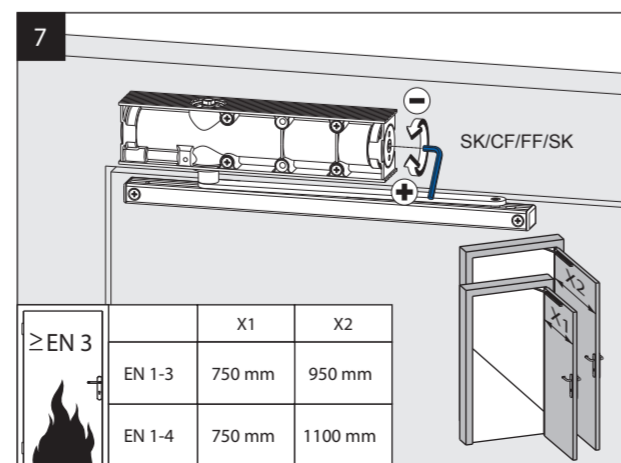
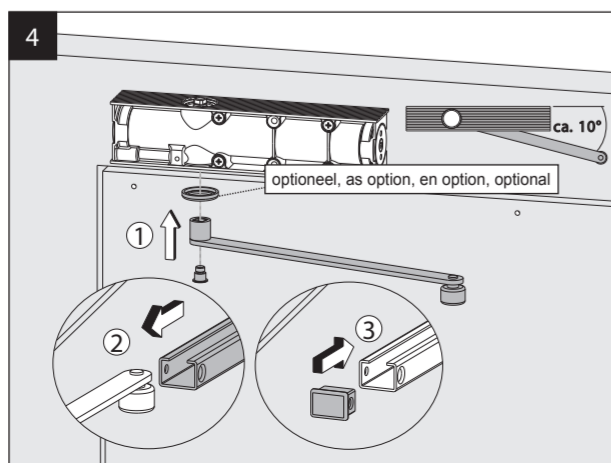
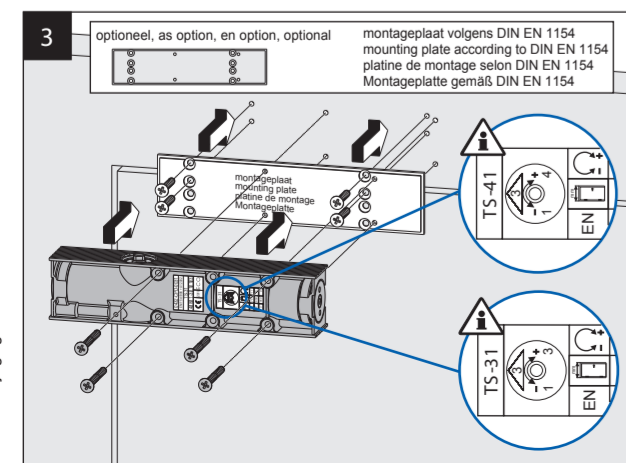
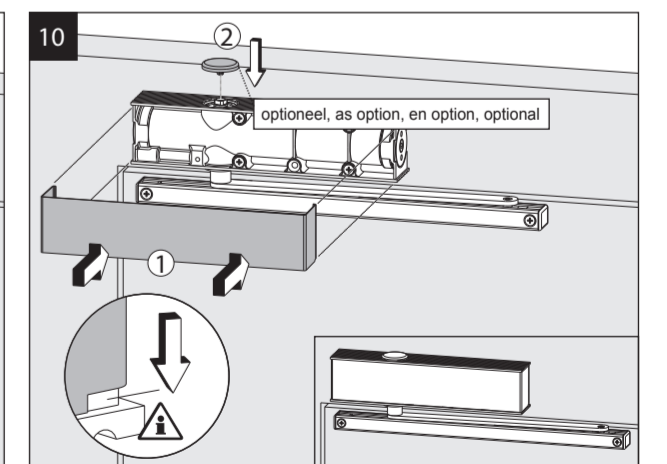
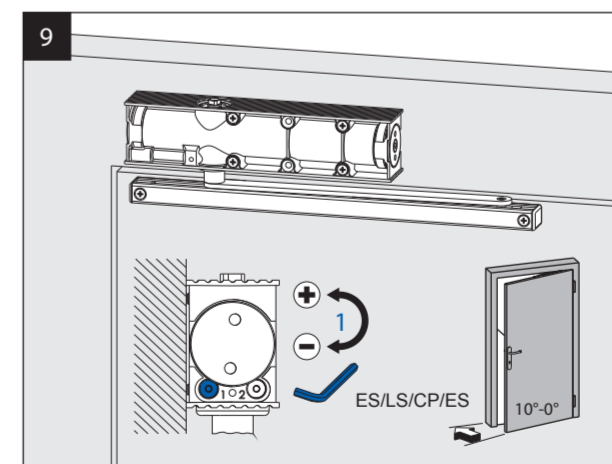
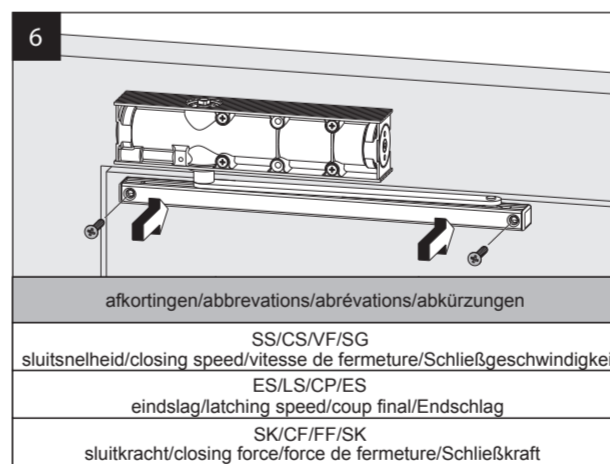
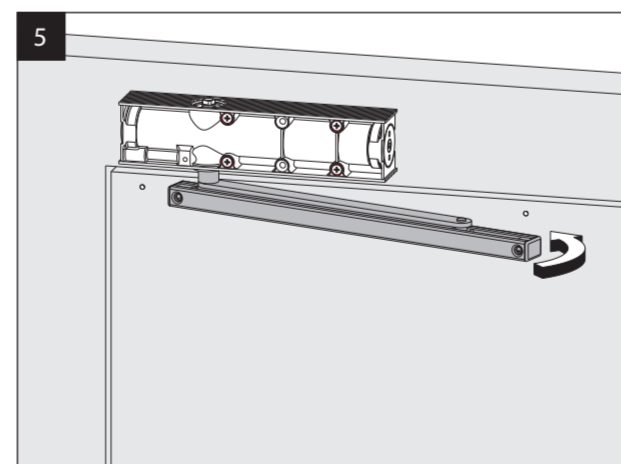
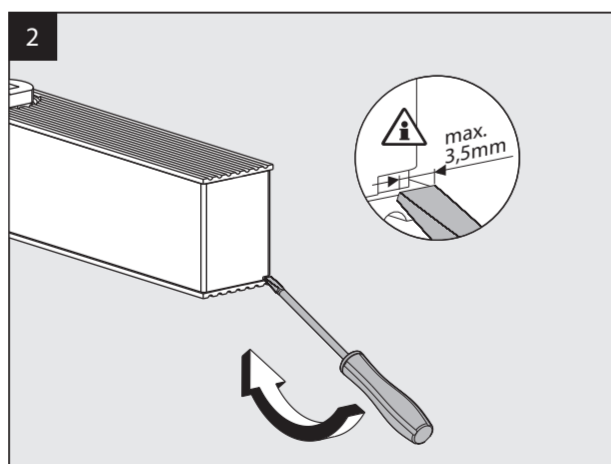
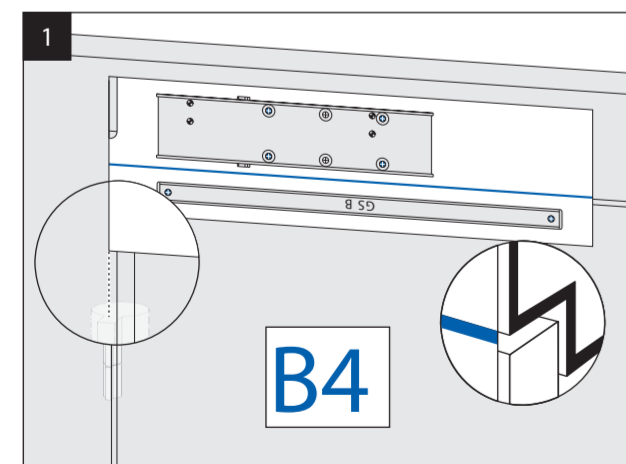
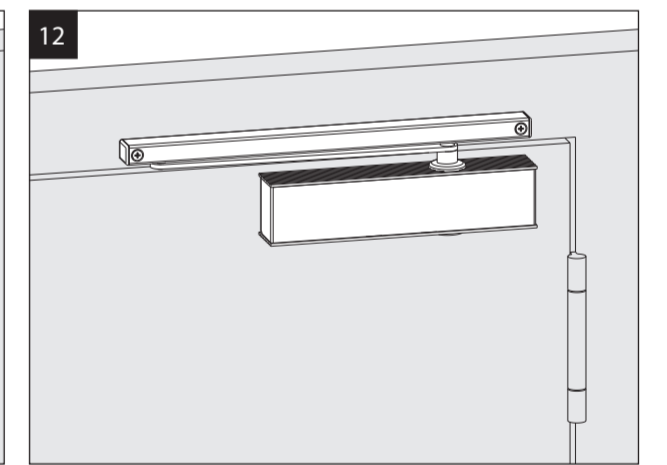
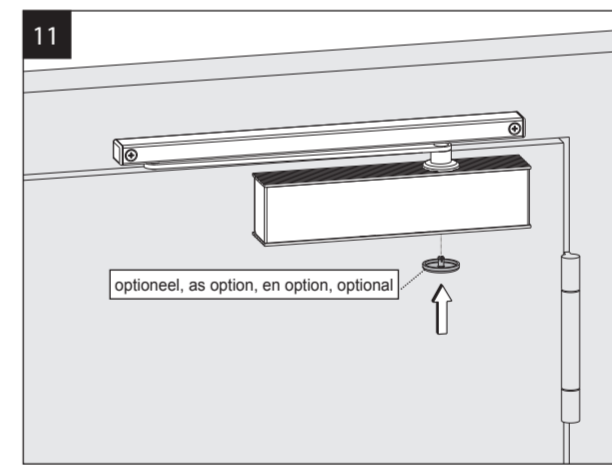
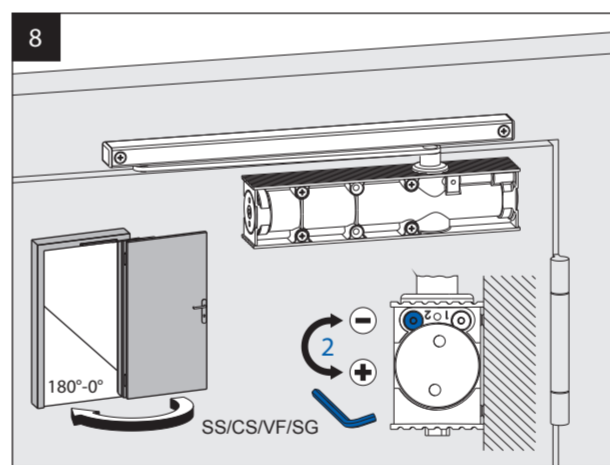
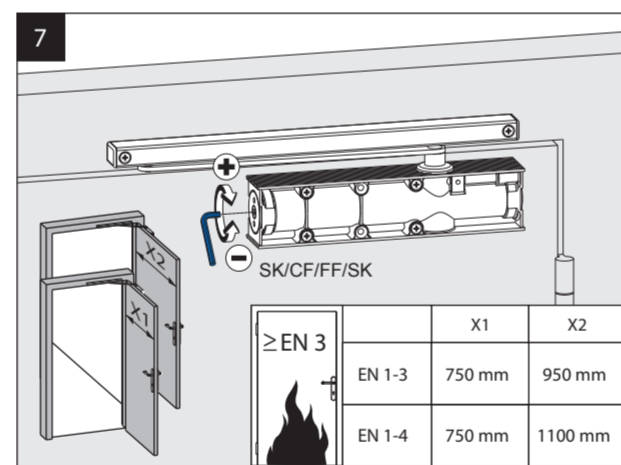
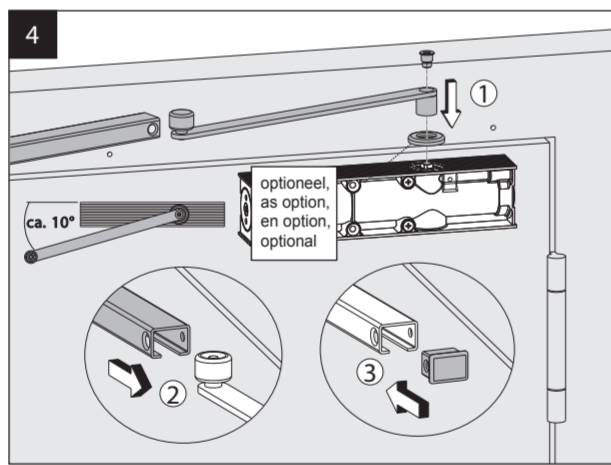
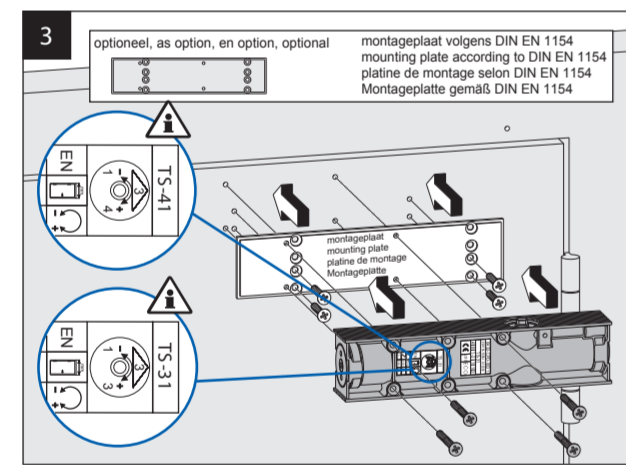
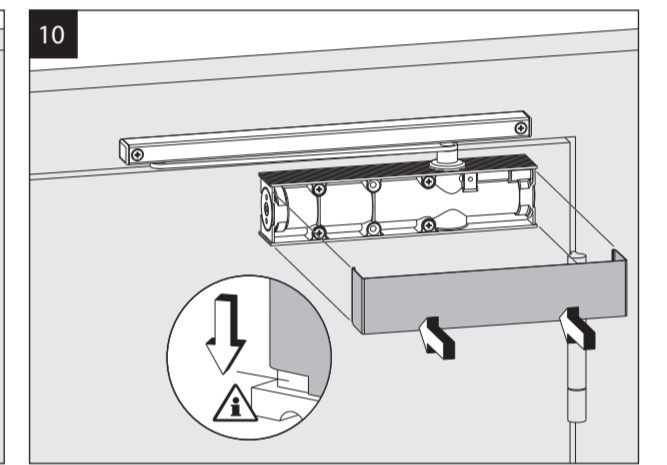
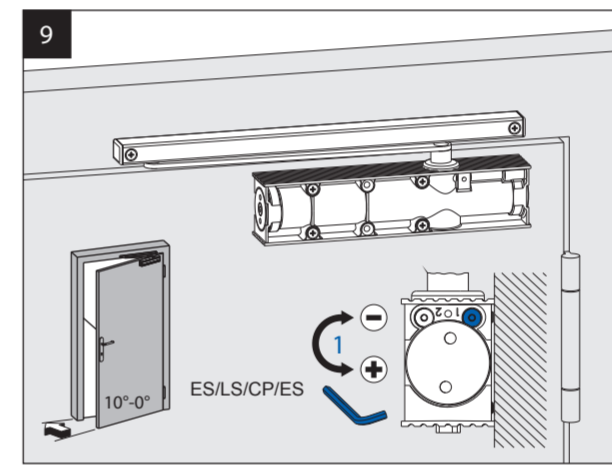
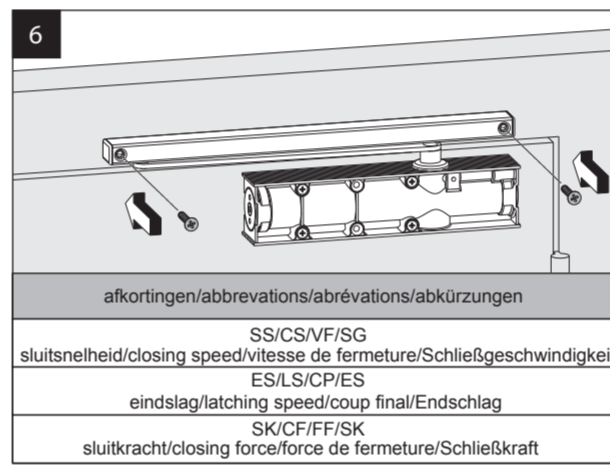
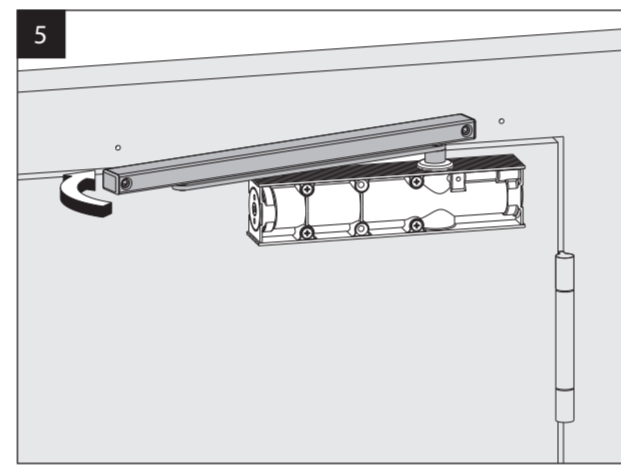
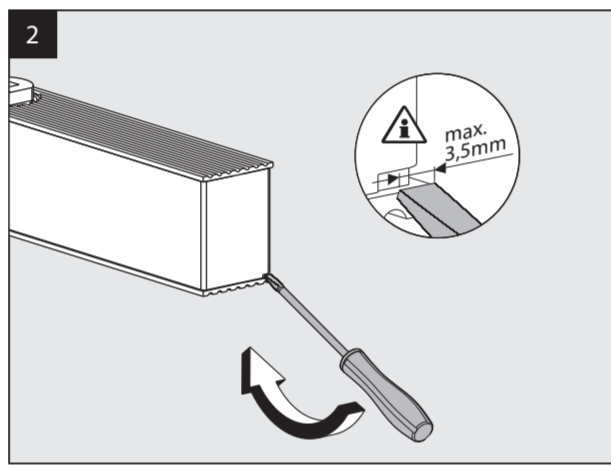
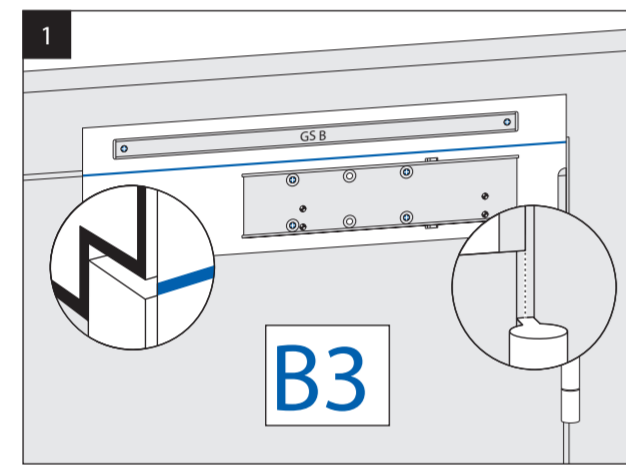


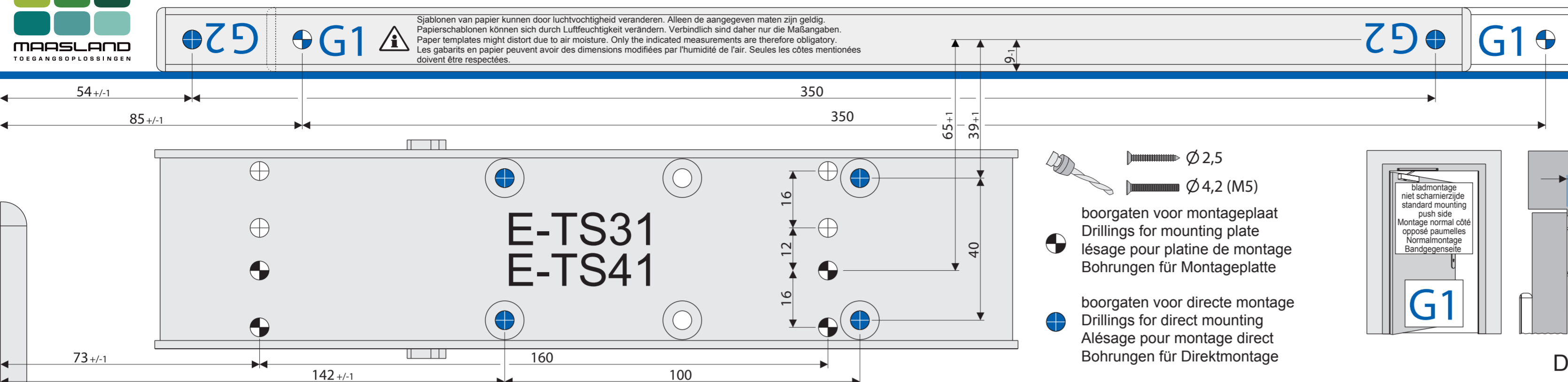
CE	Maasland Groep De Hoogjens 51-55a 4254 XV SLEEUWIJK	10	4	8	1-3	1	1	3
			4	8	1-4	1	1	3
0432 - CPD - 0031	EN 1154:1996+A1:2002							

E-TS31 EN 1-3	deurdranger sterkte door closer size Force de ferme porte Türschließergröße	max. deurbreedte max. door width max. Türbreite	rotaties rotations rotations Umdrehungen
■1	750 mm	-11	
■2	850 mm	-6	
■3	950 mm	0	

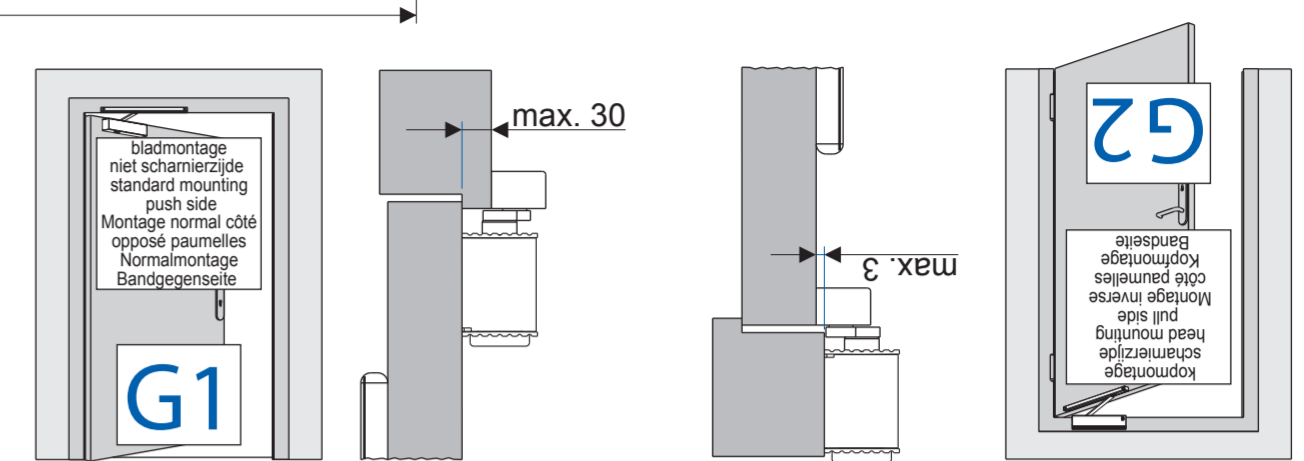
E-TS41 EN 1-4	deurdranger sterkte door closer size Force de ferme porte Türschließergröße	max. deurbreedte max. door width max. Türbreite	rotaties rotations rotations Umdrehungen
■1	750 mm	-7	
■2	850 mm	-4	
■3	950 mm	0	
■4	1100 mm	+5	

Voor de montage mogen uitsluitend originele onderdelen van de fabrikant worden gebruikt. De montagewerkzaamheden dienen volgens de handleiding en door een gekwalificeerd iemand te geschieden. Indien niet aan deze voorwaarden wordt voldaan, vervalt de garantie. Deze instructie moet na montage door de installateur worden overgedragen aan de eigenaar!  
Only original parts have to be used. The assembly has to be made by a qualified person according to the mounting instruction. In case of non-respect the guarantee is invalid. This instruction is to be handed over to the operator by the filter after assembly!  
Impérativement utiliser la notice de montage fournie par le fabricant. La mise en œuvre et le montage doivent être exécutés par du personnel qualifié. Le non respect de ces règles annule catégoriquement tout droit de garantie. Cette instruction est à remettre par le poseur à l'exploitant après montage.  
Für die Montage dürfen ausschließlich Originalteile des Herstellers verwendet werden. Die Montagearbeiten müssen gemäß Anleitung von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung entfällt jeglicher Garantieanspruch. Diese Anleitung ist vom Monteur nach der Montage an den Betreiber weiterzugeben!





- boorgaten voor montageplaat  
 Drillings for mounting plate  
 lésage pour platine de montage  
 Bohrungen für Montageplatte
- boorgaten voor directe montage  
 Drillings for direct mounting  
 Alésage pour montage direct  
 Bohrungen für Direktmontage



DIN rechts / right / droite / rechts

E-TS31 EN 1-3  
 E-TS41 EN 1-4



CE	Maasland Groep De Hoogens 51-55a 4254 XV SLEEUWIJK	10
	0432 - CPD - 0031	EN 1154:1996+A1:2002
		4 8 1-3 1 1 3
		4 8 1-4 1 1 3

E-TS31 EN 1-3	deurdruanger sterkte door closer size Force de ferme porte Türschließergröße	max. deurbreedte max. door width largeur de porte max. Türbreite	rotaties rotations rotations Umdrehungen
■1	750 mm	-11	
■2	850 mm	-6	
■3	950 mm	0	

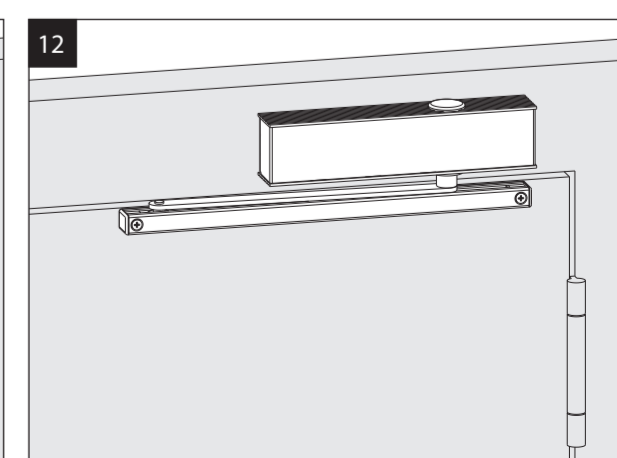
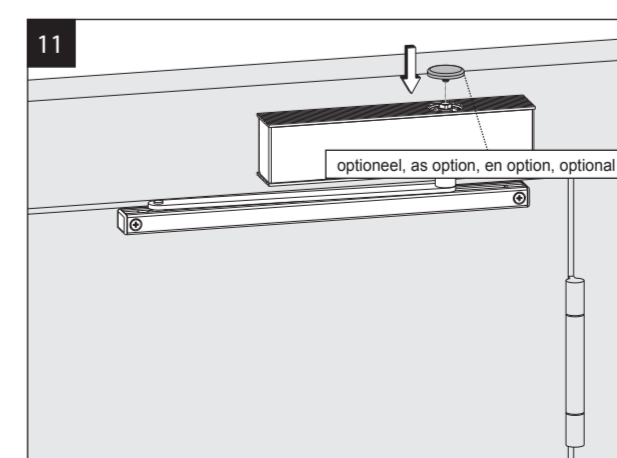
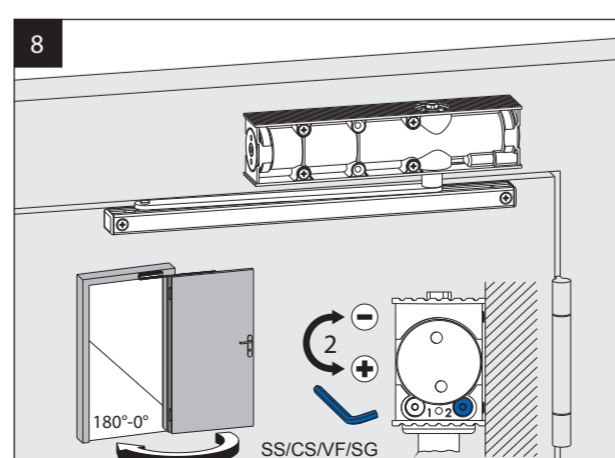
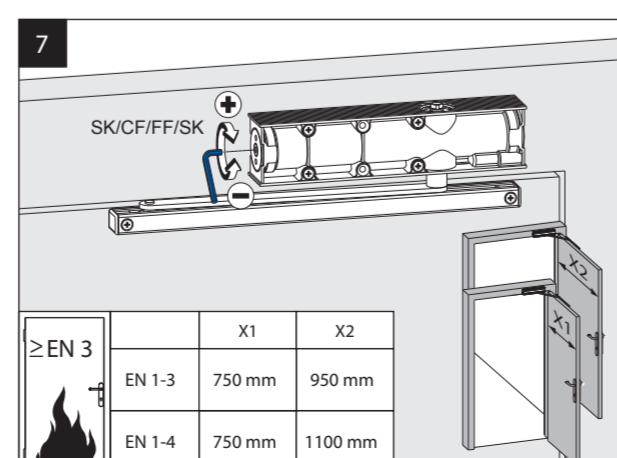
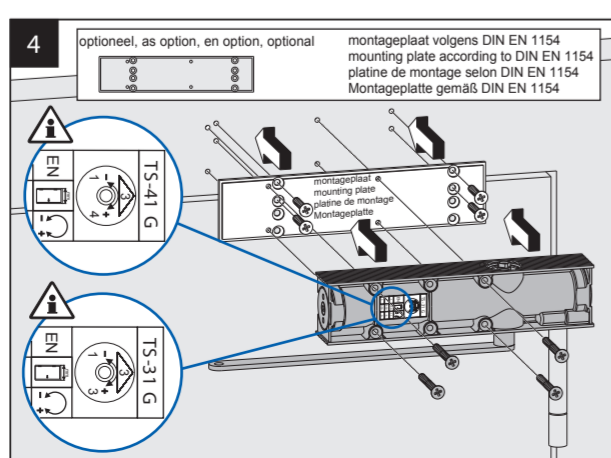
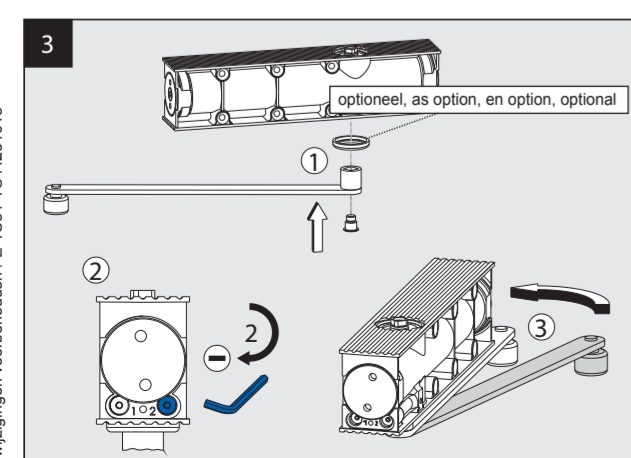
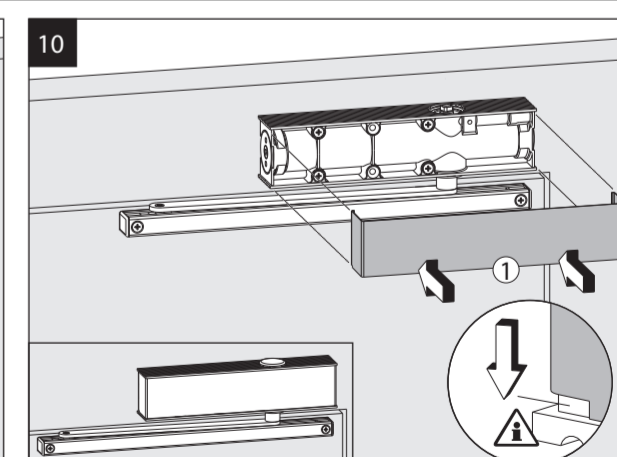
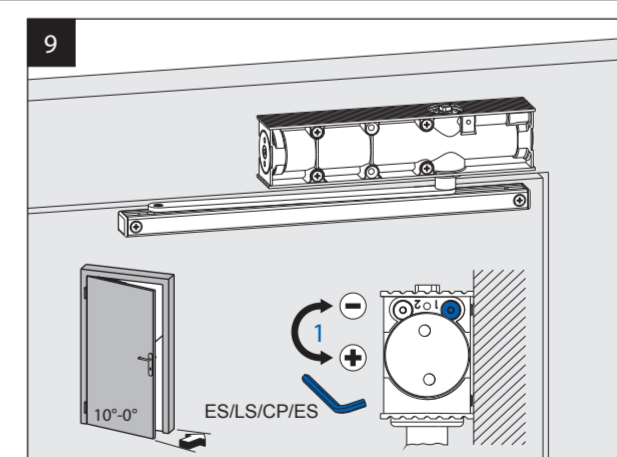
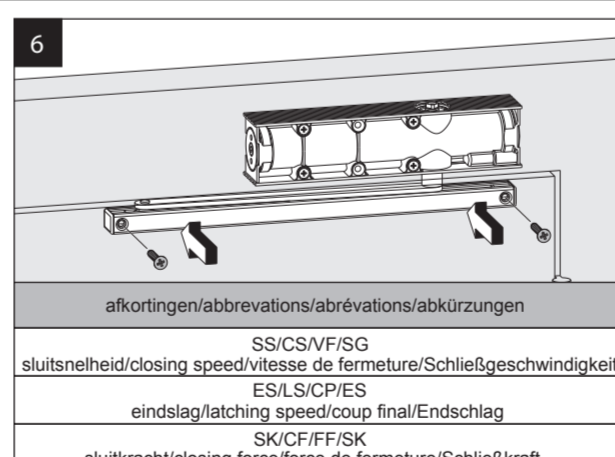
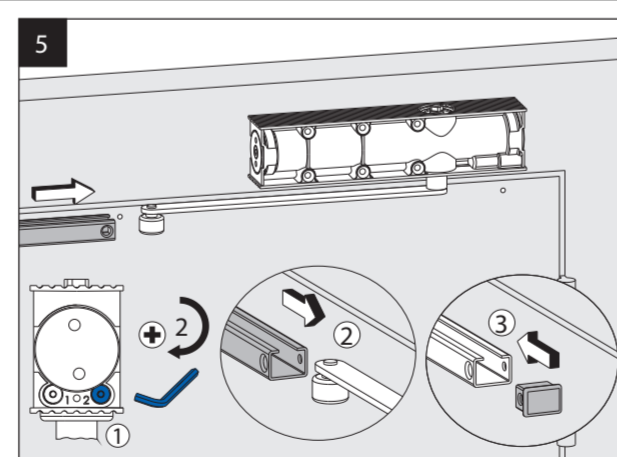
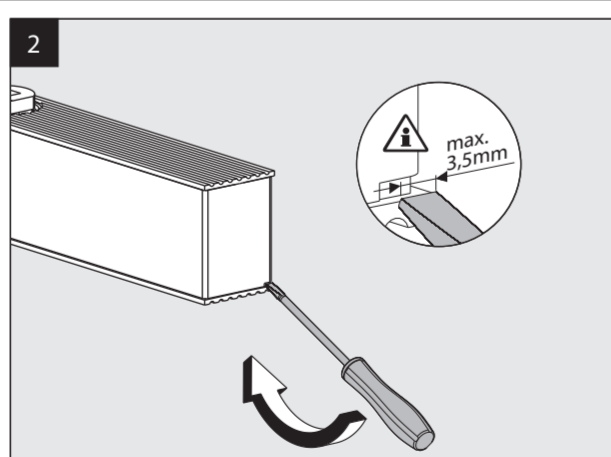
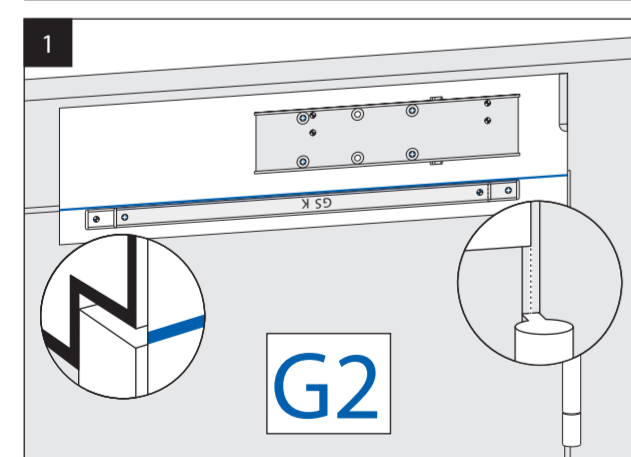
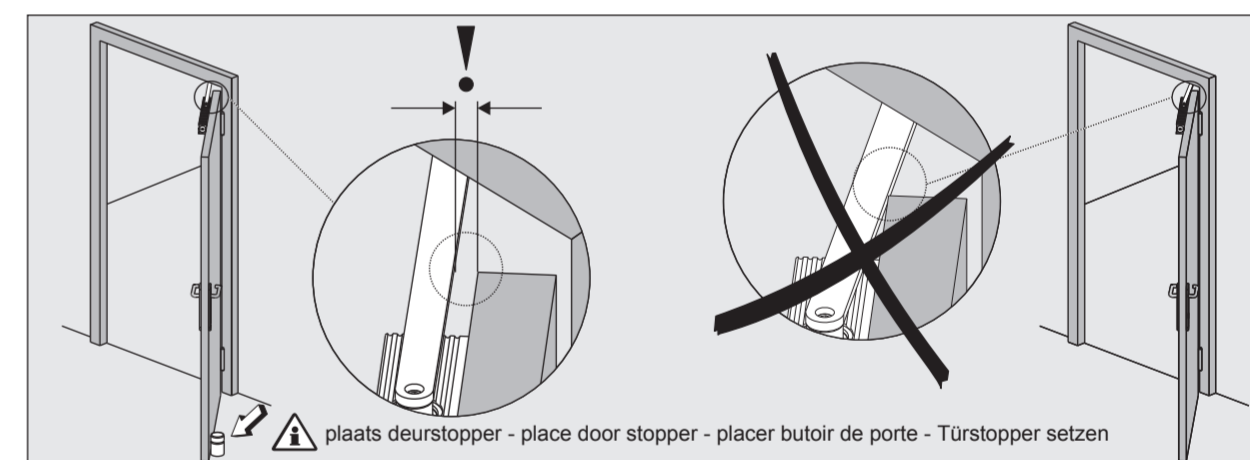
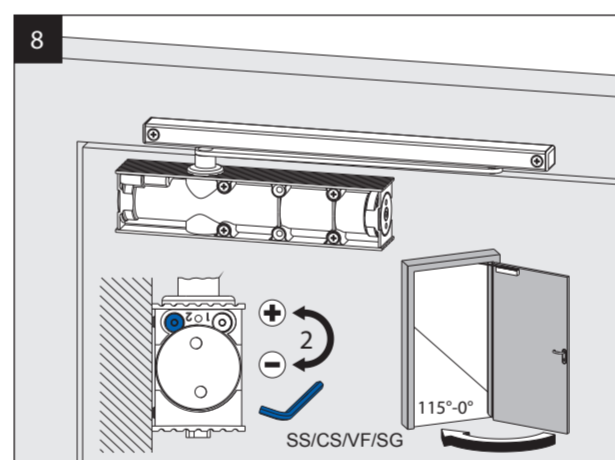
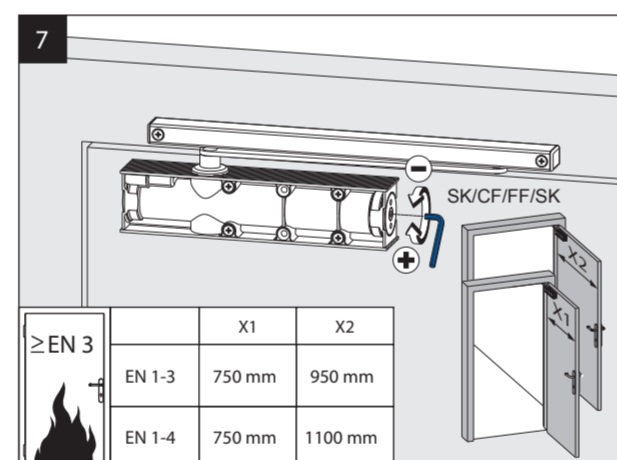
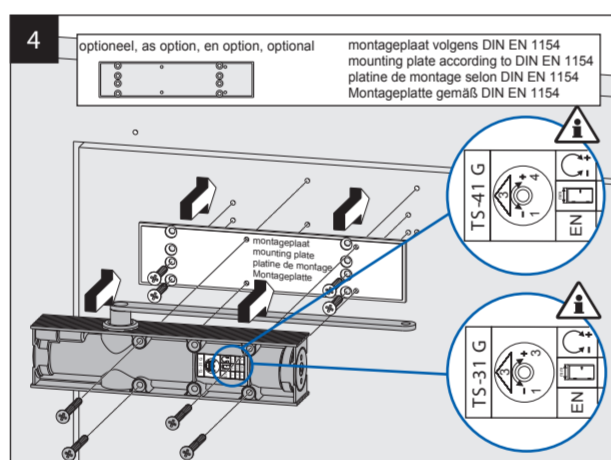
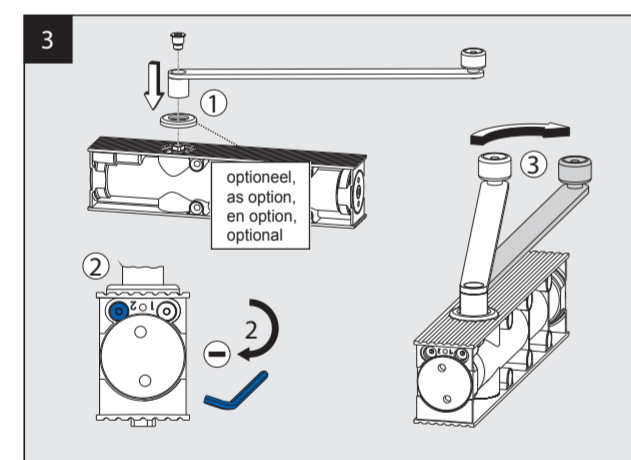
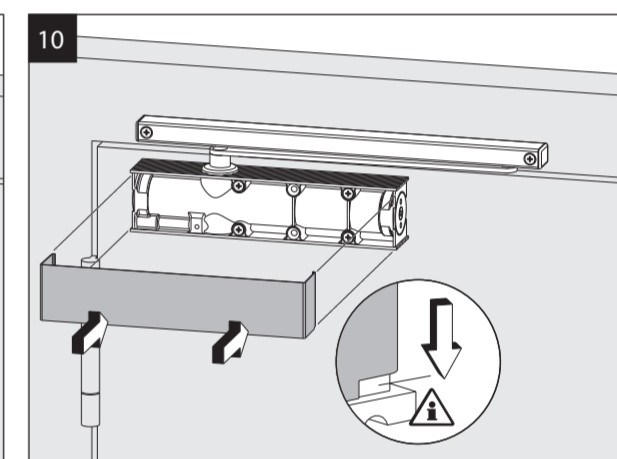
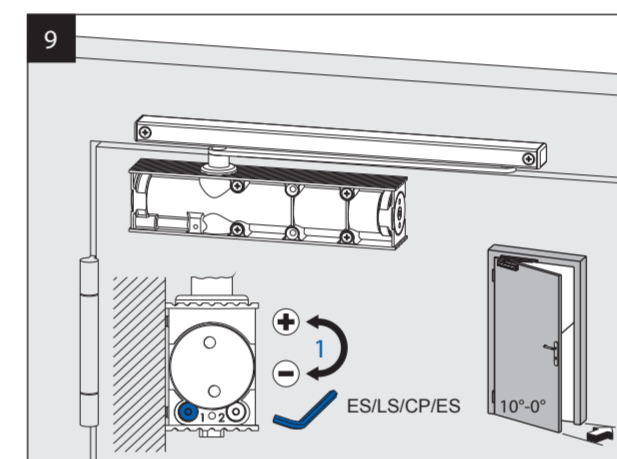
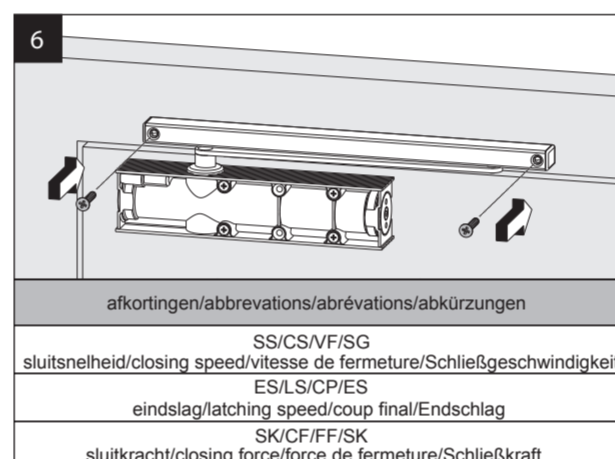
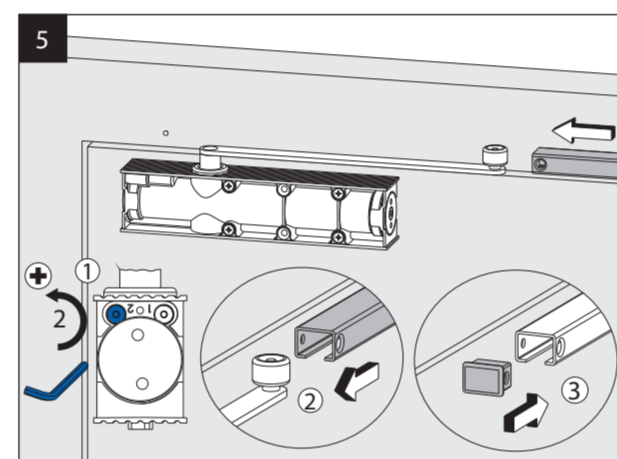
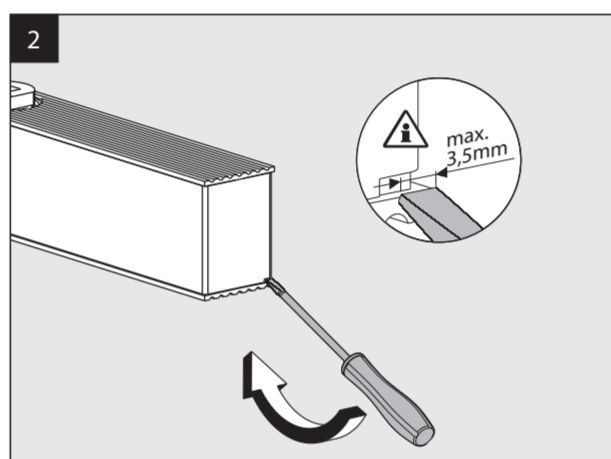
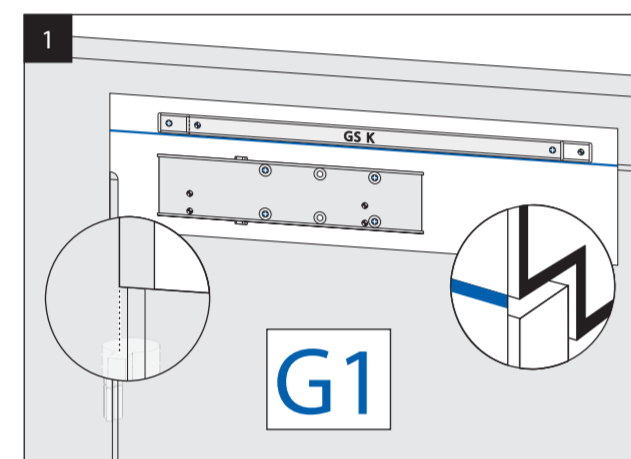
E-TS41 EN 1-4	deurdruanger sterkte door closer size Force de ferme porte Türschließergröße	max. deurbreedte max. door width largeur de porte max. Türbreite	rotaties rotations rotations Umdrehungen
■1	750 mm	-7	
■2	850 mm	-4	
■3	950 mm	0	
■4	1100 mm	+5	

Voor de montage mogen uitsluitend originele onderdelen van de fabrikant worden gebruikt. De montagewerkzaamheden dienen volgens de handleiding en door een gekwalificeerd iemand te geschieden. Indien niet aan deze voorwaarden wordt voldaan, vervalt de garantie. Deze instructie moet na montage door de installateur worden overgedragen aan de eigenaar!

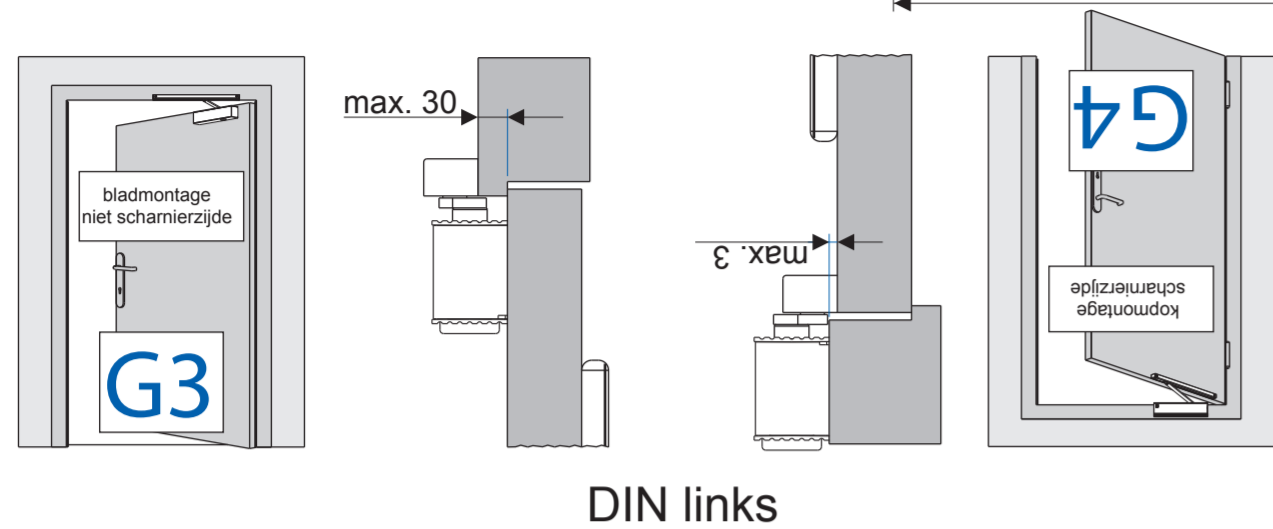
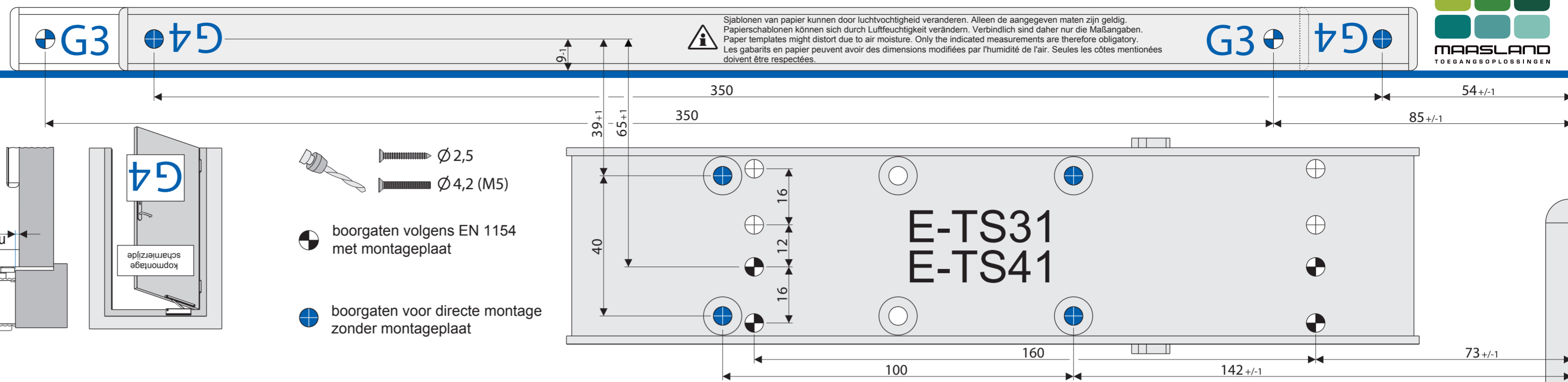
Only original parts have to be used. The assembly has to be made by a qualified person according to the mounting instruction. In case of non-respect the guarantee is invalid. This instruction is to be handed over to the operator by the fitter after assembly!

Impérativement utiliser la notice de montage fournie par le fabricant. La mise en œuvre et le montage doivent être exécutés par du personnel qualifié. Le non respect de ces règles annule catégoriquement tout droit de garantie. Cette instruction est à remettre par le poseur à l'exploitant après montage.

Für die Montage dürfen ausschließlich Originalteile des Herstellers verwendet werden. Die Montagearbeiten müssen gemäß Anleitung von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung entfällt jeglicher Garantiespruch. Diese Anleitung ist vom Monteur nach der Montage an den Betreiber weiterzugeben!



boorgaten voor niet scharnierende zijde  
 Drillings for mounting pull side  
 Alésage de montage côté opposé aux paumelles  
 Lochgruppe für Montage Bandgenseite



- Ø 2,5
- Ø 4,2 (M5)
- boorgaten volgens EN 1154 met montageplaat
- boorgaten voor directe montage zonder montageplaat

DIN links

E-TS31 EN 1-3  
 E-TS41 EN 1-4



CE	Maasland Groep	10
	Die Hoogjens 51-55a 4254 XV SLEEUWIJK	
0432 - CPD - 0031	EN 1154:1996+A1:2002	4 8 1-3 1 1 3 4 8 1-4 1 1 3

E-TS31 EN 1-3	deurdranger sterkte door closer size Force de ferme porte Türschließergröße	max. deurbreedte max. door width largeur de porte max. Türbreite	rotaties rotations rotations Umdrehungen
■ 1	750 mm	-11	
■ 2	850 mm	-6	
■ 3	950 mm	0	

E-TS41 EN 1-4	deurdranger sterkte door closer size Force de ferme porte Türschließergröße	max. deurbreedte max. door width largeur de porte max. Türbreite	rotaties rotations rotations Umdrehungen
■ 1	750 mm	-7	
■ 2	850 mm	-4	
■ 3	950 mm	0	
■ 4	1100 mm	+5	

Voor de montage mogen uitsluitend originele onderdelen van de fabrikant worden gebruikt. De montagevoorschriften dienen volgens de handleiding en door een gekwalificeerd iemand te geschieden. Indien niet aan deze voorwaarden wordt voldaan, vervalt de garantie. Deze instructie moet na montage door de installateur worden overgedragen aan de eigenaar!  
 Only original parts have to be used. The assembly has to be made by a qualified person according to the mounting instruction. In case of non-respect the guarantee is invalid. This instruction is to be handed over to the operator by the fitter after assembly!  
 Impérativement utiliser la notice de montage fournie par le fabricant. La mise en œuvre et le montage doivent être exécutés par du personnel qualifié. Le non respect de ces règles annule catégoriquement tout droit de garantie. Cette instruction est à remettre par le poseur à l'exploitant après montage.  
 Für die Montage dürfen ausschließlich Originalteile des Herstellers verwendet werden. Die Montagearbeiten müssen gemäß Anleitung von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung entfällt jeglicher Garantieanspruch. Diese Anleitung ist vom Monteur nach der Montage an den Betreiber weiterzugeben!

